

# 症状に関する表現 (日本語・中国語・英語併記)

## 痛みに関する症状

	日本語	中国語	英語
1	鋭い痛み	针刺样疼痛	sharp pain
2	鈍い痛み	钝痛	dull pain
3	強い痛み	剧痛	severe pain
4	締め付けられるような痛み	绞痛	squeezing pain / tightening pain
5	皮膚の表面の痛み	皮膚の表面疼痛	pain on skin surface
6	傷による痛み	伤口的疼痛	wound pain
7	打撲による痛み	磕碰的疼痛	painful bruise / bruise pain
8	筋肉の痛み	肌肉痛	muscle pain / sore muscle
9	疝痛 (間隔をおいて反復するような激しい腹部の痛み)	疝痛 (间隔性反复剧烈疼痛)	colic pain (acute and intermittent pain in the abdomen)
10	引きつるような痛み	像抽筋似的疼痛	cramp
11	刺すような痛み	刺痛	stinging pain
12	焼けるような痛み	烧灼般疼痛	burning pain
13	脈打つような痛み	脉动痛	throbbing pain / pounding pain
14	うずくような痛み	一跳一跳的疼	aching pain / tingling pain
15	電気が走るような痛み	触电般疼痛	shooting pain

## けがに関する症状

	日本語	中国語	英語
16	打撲・打ち身	跌打损伤	bruise
17	すり傷	擦伤	scratch / abrasion
18	切り傷	切伤	cut
19	骨折	骨折	bone fracture
20	捻挫	扭伤	sprain
21	脱臼	脱臼	dislocation
22	やけど	烧伤 / 烫伤	burn / scald
23	さし傷	刺伤	stab wound
24	異物が入った	进异物了	had a foreign object in ~
25	はさんだ	夹住了	caught
26	動物に噛まれた	被动物咬了	had an animal bite
27	転落した	掉下来了	tumbled off / fell down
28	寝違えた	落枕了	slept wrong

## 体温や体の調子に関する症状

	日本語	中国語	英語
29	体温が高い (高熱) ・発熱	体温高 (高烧) ・发烧	one's temperature is high
30	体温が低い	体温低	one's temperature is low
31	微熱がある	低烧	have a slight fever
32	体の一部が熱い	身体的一部分发热	a part of one's body feels hot
33	体の一部が冷たい	身体的一部分发冷	a part of one's body feels cold
34	体がだるい	浑身无力	feel sluggish / feel run-down



35	体重が増えた	体重增加了	have gained weight
36	体重が減った	体重减轻了	have lost weight
37	冷や汗が出る	出冷汗	have a cold sweat
38	寒気がする	发冷	feel a chill / have the shivers
39	顔色が悪い	脸色不好	be pale
40	体力が低下する	体力下降	one's physical strength declines
41	足元がふらふらする	脚步不稳	cannot walk steadily / feel weak in the knees
42	眠気がする	困倦	feel drowsy
43	眠れない	失眠	cannot sleep
44	倦怠感がある	身体感到倦怠	feel tired / feel run-down
45	のどが渇く	口渴 (口干舌燥)	be thirsty

食事や便など消化に関する症状

	日本語	中国語	英語
46	おなかが痛い	肚子疼	have an abdominal pain / have a stomachache
47	嘔吐する	呕吐	vomit / throw up
48	吐き気がする	恶心	feel nauseous / feel sick
49	食欲がない	食欲不振	have poor appetite / have no appetite
50	胃がもたれる	胃胀不消化	have an upset stomach
51	お腹が張っている (腹部膨満感)	肚子胀	one's stomach is bloated
52	胃が痛い	胃痛	have a stomachache
53	胸焼けがする	胃热烧心	have heartburn
54	げっぷが出る	打嗝 / 嗝气	belch / burp
55	すっぱいものが胃から上がってくる感じがある	感觉从胃里返酸水	feel acid reflux from the stomach
56	下痢をしている	腹泻	have diarrhea
57	便が柔らかい	软便	one's stool is soft
58	便が硬い	大便干硬	one's stool is hard
59	便秘	便秘	constipation
60	便が黒い	大便呈黑色	one's stool is black
61	血を吐く (咯血)	吐血	vomit blood (hemoptysis)
62	むせる (誤嚥)	误咽	choke (aspiration)
63	お腹が鳴る	肚子响	one's stomach growls
64	おならが出る	排气 / 放屁	fart
65	味がしない	(饮食) 没有味道	cannot taste
66	消化不良	消化不良	indigestion
67	過剰な食欲がある	食欲过剩	have an excessive appetite



咳や息苦しさ（呼吸）に関する症状

	日本語	中国語	英語
68	息苦しい	呼吸困难	have difficulty in breathing
69	動くと息切れする	一动就气短	feel short of breath when moving
70	息をするとヒューという音がする	呼吸时有呼呼的声音	wheeze when breathing
71	圧迫感がある	有压迫感	feel pressure on one's ~
72	胸が詰まった感じがする	胸闷	have a tightness in one's chest
73	痰が出る	有痰	cough up phlegm
74	痰が出にくい	痰不易咳出来	have difficulty in coughing up phlegm
75	血痰が出る	有血痰	cough up bloody phlegm
76	痰が絡む咳が出る	带有痰的咳嗽	cough up thick phlegm
77	乾いた咳が出る（空咳）	干咳	have a dry cough (phlegmless cough)
78	咳が止まらない	咳嗽不止	coughing does not stop
79	くしゃみが出る	打喷嚏	sneeze
80	しゃっくりが出る	膈肌痉挛（呃逆 / 打嗝）	hiccup
81	あくびが出る	打哈欠	yawn
82	唇の色が紫になっている（チアノーゼ）	嘴唇发紫（发绀）	one's lips turn purple (cyanosis)

動悸や血圧（心臓や血管）に関する症状

	日本語	中国語	英語
83	動悸がする	心悸	have palpitations
84	脈が遅い	脉搏慢	one's pulse is slow
85	脈が速い	脉搏快	one's pulse is fast
86	脈が乱れる	脉搏紊乱	one's pulse is irregular
87	のぼせる	上火 / 头昏脑涨	feel flushed
88	血圧が高い	血压高	one's blood pressure is high
89	血圧が低い	血压低	one's blood pressure is low
90	胸骨の後ろが痛い	胸骨后疼痛	have a pain behind one's sternum
91	胸がえぐられるように痛い	胸部像被刀绞似的疼痛	feel a twinge in one's chest

しびれ・麻痺（脳や神経）に関する症状

	日本語	中国語	英語
92	頭が痛い	头痛	have a headache
93	浮動性のめまいがする（ふらふらする）	浮动性眩晕	feel dizzy (have a floating sensation)
94	回転性のめまいがする（ぐるぐるする）	旋转性眩晕	have vertigo (have a swirling sensation)
95	しびれる	发麻	feel numb
96	感覚がなくなる	失去感觉	lose sensation
97	感覚が鈍い	感觉迟钝	have dull sensation



98	ふるえる	发抖	shiver
99	力が入らない (脱力感)	使不上劲	cannot exert one's strength / have a muscle weakness (listlessness)
100	体が思い通りに動かない	身体不听使唤	cannot move the body as one wants
101	顔が思い通りに動かない	脸部不听使唤	have difficulty in controlling facial movement
102	呂律が回らない	口齿含糊不清	slur one's words / cannot articulate
103	言葉が出ない	说不出话	cannot utter a word as one wants
104	しゃべりにくい	讲话困难	have difficulty in speaking
105	見えない	看不见	cannot see
106	歩き出したらうまく止まれない	起步后无法顺利地停下来	be unable to stop as desired once one starts walking
107	足が前に出ない	脚向前迈不出去	be unable to move one's foot forward
108	顔の形が歪む	脸形歪曲	one's face becomes distorted
109	転びやすい (転倒しやすい)	易跌倒	easily trip over (easily fall down)
110	麻痺	麻痺	paralysis
111	ふらつく	身体摇晃	feel light-headed
112	声のリズムや大きさが整わない	说话声音的强弱和节奏混乱	the rhythm and volume of one's voice are unstable
113	眼球が細かく揺れる	眼球微颤	one's eyeballs move rapidly
114	立ちくらみ	头昏眼花	feel dizzy when standing up
115	よだれを流す	流口水	drool

かゆみ・かぶれ・腫れ・できものなど皮膚に関する症状

	日本語	中国語	英語
116	痛みがある	有疼痛	hurt / have a pain
117	かゆみがある	发痒	feel itchy
118	ただれている	溃烂	be inflamed
119	かぶれている	发炎	have an irritated skin / have a rash
120	むくんでいる	浮肿	be puffy / be swollen
121	腫れている	肿胀	be swollen
122	関節に水が溜まる	关节腔积水	have fluid in one's joint
123	けがをしている	受伤	be injured / be wounded
124	出血している	出血	be bleeding
125	皮下出血がある	皮下出血	be bleeding under the skin
126	あざがある	有痣或青红斑 (淤血)	have a bruise
127	赤くなっている	发红	be red
128	黄色くなっている	发黄	be yellow
129	黒くなっている	发黑	be black / dark
130	熱を持っている	发热	feel hot
131	冷たくなっている	发凉	be cold
132	湿疹がある	起湿疹	have eczema



133	発疹がある	起皮疹	have a rash
134	虫に刺された	被虫叮咬了	was bit by an insect
135	水疱（水ぶくれ）がある	有水疱	have a blister
136	にきびが多い	痤疮较多	have a lot of pimples
137	いぼができた	长瘰子了	have a wart
138	しこりがある	有肿块	have a lump
139	化膿している	化脓	be infected with pus
140	アトピーが出る	有特应性皮炎	have atopic dermatitis
141	じんましんが出る	起荨麻疹	have hives
142	うおのめができた	长鸡眼了	have a corn on one's foot
143	皮膚が乾燥する	皮肤干燥	one's skin is dry
144	皮膚が荒れる	皮肤粗糙	one's skin is rough
145	皮膚が硬くなっている	皮肤变硬	one's skin is hard
146	膿が出る	流脓	have a discharge of pus
147	毛深い	体毛浓密	be hairy
148	血管が浮き出る	血管鼓起来	one's veins stand out
149	髪が抜ける	掉头发	one's hair comes off
150	体臭がひどい	有严重的体臭	have bad body odor
151	にきびが出る	长痤疮（青春痘）	a pimple break out
152	爪がスプーン状に反り返る	匙状甲	one's fingernail recurves like a spoon / have spoon nail
153	フケが多い	头皮屑多	have excessive dandruff

血液や血糖・ホルモンに関する症状

	日本語	中国語	英語
154	血が止まりにくい	不易止血	bleeding does not stop easily
155	出血しやすい	易出血	bleed easily
156	鼻血がでる	流鼻血	nosebleed
157	血尿が出る	排尿血	have (pass) blood in urine
158	血便が出る	排便血	have blood in stool
159	血糖値が高い	血糖值高	have high blood sugar
160	血糖値が低い	血糖值低	have low blood sugar
161	すぐにおなかが減る	很快就感到肚子饿	feel hungry often
162	尿糖が出る	排糖尿	one's urine contains sugar
163	疲れやすい	容易疲倦	feel run-down easily
164	汗が出る	出汗	sweat
165	汗が少ない	汗少	hardly sweat
166	汗が多い	汗多	sweat a lot
167	冷えやすい	总感觉体寒	feel sensitive to cold
168	ほてり・のぼせ	潮热	a burning sensation / hot flushes
169	平衡感覚が悪い	平衡感觉不好	have a poor sense of balance
170	動作が鈍い	动作迟钝	have slow movement
171	朦朧とする	模糊不清	have a muzzy feeling in one's head



172	性欲がない	没有性欲	have no sexual drive
173	手足のむくみ	手脚浮肿	swelling of hand and foot
174	炎症を起こしている	发炎了	have an inflammation
175	肥満	肥胖	obesity

尿に関する症状

	日本語	中国語	英語
176	尿が出にくい	排尿困难	have difficulty in urinating
177	尿量が少ない	尿量少	do not pass much urine
178	尿量が多い	尿量多	pass a lot of urine
179	残尿感がある	有残尿感	have a feeling of residual urine
180	尿の回数が多い	排尿次数多	urinate frequently
181	尿の回数が少ない	排尿次数少	urinate infrequently
182	排尿時に痛む	排尿时疼痛	have pain in urinating
183	尿がにごる	尿液混浊	one's urine is cloudy
184	尿の色の異常	尿色异常	abnormal urine color
185	尿の色が薄い	尿色淡	one's urine is light-colored
186	尿の色が濃い	尿色浓	one's urine is dark
187	尿が漏れる	尿失禁	leak urine
188	尿があわ立つ	尿液起泡	one's urine is foamy
189	尿に膿が混じる	尿里混有脓	have pus in one's urine
190	尿のにおいがおかしい	尿的气味异常	one's urine smells strange
191	夜尿がある	尿床	wet one's bed
192	透析を受けている	在接受透析治疗	be on dialysis
193	尿道が痒い	尿道瘙痒	have an itch around the urethra
194	尿道に焼け付くような痛みがある	尿道有烧灼感	have a burning pain in the urethra

子どもの病気に関する症状

	日本語	中国語	英語
195	(子どもが) 熱がある	发烧	have a fever
196	(子どもが) 咳をしている	咳嗽	cough
197	(子どもが) 頭を打った	头部磕碰了	hit one's head
198	(子どもが) 機嫌が悪い	心情不好	be in a bad mood
199	(子どもが) 元気がない	没有精神	be not well
200	(子どもが) いつもと様子が違う	状态和平时不一样	something is different from usual
201	(子どもが) 泣き止まない	不停的哭泣	do not stop crying
202	(子どもが) 痙攣している	抽筋	be having seizures
203	(子どもが) 異物を飲んだ	吞下了异物	swallowed a foreign object
204	(子どもが) ミルクを飲まない	不喝奶	do not drink milk
205	(子どもが) ミルクを吐く	吐奶	vomit milk
206	予防接種を受けたい	想接受预防接种	want to get one vaccinated
207	陰囊内に精巣を触れない	摸不到阴囊内的睾丸	cannot feel testicles in the scrotum



妊娠・出産・生理に関する症状

	日本語	中国語	英語
208	生理不順	月经不调	irregular menstrual periods
209	生理痛がひどい	严重痛经	have a severe cramp during one's period
210	生理が止まらない	月经经血不止	one's period lasts for a long time / one's period is too long
211	生理時出血が多い	月经时出血量多	one's period is heavy
212	不正出血がある	有不正常出血	have irregular vaginal bleeding
213	生理が遅れている	月经错后	one's period is late
214	妊娠検査を受けたい	想接受妊娠检查	want to have a pregnancy test
215	つわりがひどい	妊娠反应严重	have severe morning sickness
216	妊娠中で性器出血がある	怀孕时生殖器出血	have vaginal bleeding during pregnancy
217	妊娠中でむくみがある	怀孕时有浮肿	have swelling during pregnancy
218	胎動が少ない	胎动较少	feel little fetal movement
219	母乳の出が悪い	母乳不多	cannot produce enough breast milk
220	母乳に血が混じっている	母乳里混有血	have a trace of blood in one's breast milk
221	避妊薬がほしい	想要避孕药	want contraceptive medication
222	中絶したい	希望做人工流产	want to get an abortion
223	初潮がこない	尚未有初经	have not had one's first menstruation
224	おりものが多い	白带多	have a lot of vaginal discharge
225	不妊相談をしたい	想咨询不孕相关事项	want to consult about infertility problem
226	子宮の収縮を感じる	感到子宫收缩	feel uterine contractions
227	陣痛	阵痛	labor pain
228	帝王切開	剖腹产	Caesarean section (C-section)
229	無痛分娩	无痛分娩	painless childbirth
230	生理が止まった（閉経）	没有月经（闭经）	one's period has stopped (menopause)

気分（こころ）と意識に関する症状

	日本語	中国語	英語
231	意識がなくなる(気が遠くなる)	神志不清	lose consciousness (faint)
232	失神する	昏厥	faint / pass out
233	意識がぼやける（ボーっとする）	神志模糊（呆滞）	feel spaced-out (be in a daze)
234	記憶がなくなる	丧失记忆	lose one's memory
235	気分が落ち込む	情绪低落	feel depressed
236	いらいらする	烦躁	feel irritable
237	興奮する	情绪激动	feel excited



238	不安になる	陷入不安	feel uneasy
239	恐怖感がある	有恐惧感	feel scared
240	わけもなく悲しい	无缘无故地悲伤	feel sad for no reason
241	涙が止まらない	眼泪止不住	cannot stop tearing
242	孤独感が強い	有强烈的孤独感	have a strong feeling of loneliness
243	焦燥感 (焦りが強い)	焦躁感 (心急)	impatient feeling (have strong sense of impatience)
244	苦しい	难受	be distressed / be in agony
245	気力がない	没有精力	have no energy
246	悪夢をみる	做噩梦	have a nightmare
247	集中できない	无法集中	be unable to focus / cannot think clearly
248	ストレスがある	有精神压力	feel stressed
249	周りの人の言動が気になる	介意周围人的言行	be worried about what others do and say
250	手足がこわばる	手脚僵硬	feel stiff in one's limbs
251	ないものが見える (幻視)	幻视	see things in one's head (visual hallucination)
252	ない声や音が聞こえる (幻聴)	幻听	hear a voices and a sounds in one's head (auditory hallucination)
253	落ち着きがない	情绪不稳	feel restless
254	覚えられない	记不住	cannot memorize things
255	体に虫がはう	身上像有虫子爬似的	feel as if insects were crawling on the skin
256	感情コントロールができない	控制不住情绪	cannot control emotions
257	さびしい	寂寞	feel lonely
258	死にたい	有死的念头	want to die
259	人ごみが怖い	对人多的地方感到恐惧	be scared of a crowded place
260	物忘れがひどい	健忘	forget things a lot
261	せん妄	谵妄	delirium
262	抑うつ	抑郁	depression

眼に関する症状

	日本語	中国語	英語
263	充血する	充血	one's eyes are red / one's eyes are congested
264	目が疲れる	眼睛疲倦	have eye strain
265	目やにが出る	有眼垢	have eye mucus
266	目が乾く (ドライアイ)	眼睛发干	have dry eye
267	まぶしい	耀眼	feel sensitive to light
268	焦点があわない	无法固定焦点	one's eyes cannot focus properly
269	近くは見えるが遠くが見えにくい	近处看得见但远处看不清	can see near, but cannot see far
270	遠くは見えるが近くが見えにくい	远处看得见但近处看不清	can see far, but cannot see near
271	物が二重に見える	看东西成双影	have double vision





272	物がゆがんで見える	看东西是歪斜的	see things distorted
273	色の区別が付かない	无法区分颜色	cannot distinguish shades of color
274	白目が黄色い	白眼珠发黄	the white of one's eyes are yellowish
275	虫が飛んでいるように見える	像看见虫子在飞一样	see a floater in the eye
276	黒いものが見える	看见黑色的东西	see a dark object in the eye
277	涙が出る	流眼泪	one's eyes tear a lot
278	視野が狭い	視野狭窄	one's visual field is narrow
279	眼がかすむ	眼睛模糊	one's vision is blurred
280	眼鏡・コンタクトを作りたい	想配眼镜或隐形眼镜	want to get eye glasses / contact lenses
281	周囲が暗いと見づらい	周围昏暗时看不清	cannot see well in the dark
282	左右の目がそれぞれ異なる方向を向いている	左右的眼珠朝着不同的方向	one's eyes focus in different directions
283	目の中に異物感がある	眼里有异物感	feel as if something foreign was in the eye
284	明るい時と暗い時の見え方が変わる	明亮时和昏暗时的视觉会变化	see things in the dark differently from in the light
285	電灯を見るとその周囲に虹がかかって見える	看电灯时周围会显现彩虹	see a rainbow ring around an electric light
286	目の前がチカチカする	眼前一闪一闪	see something sparking in front of the eyes
287	レーシック手術を受けたい	想接受准分子激光原位角膜磨镶术手术	want a lasik operation

歯・口に関する症状

	日本語	中国語	英語
288	虫歯がある	有蛀牙	have a (tooth) cavity
289	歯茎から血が出る	牙龈出血	have a bleeding from the gum
290	口内炎がある	有口腔溃疡 (口疮)	have a canker sore
291	歯茎が腫れる	牙龈肿胀	have a swollen gum
292	熱い飲み物や冷たい飲み物がしみる	喝热或冷饮有刺痛感	be sensitive to hot and cold drinks
293	詰め物が取れた	填充料掉了	one's filling fell out
294	歯がぐらぐらする	牙齿松动	one's tooth is wobbly
295	噛み合わせが悪い	咬合不好	have a bad teeth alignment / have a bad bite
296	歯が折れた	牙齿断了	one's tooth fractured
297	歯が抜けた	牙齿掉了	one's tooth fell out
298	入れ歯がほしい	想镶假牙	want dentures
299	口が開かない	嘴张不开	cannot open one's mouth
300	口を開くときに痛い	嘴张开时疼痛	have a pain when opening one's mouth
301	顎がはずれる	下顎脱臼	dislocate one's jaw



302	歯ぎしりする	磨牙	grind one's teeth
303	矯正したい	想接受矫正	want one's alignment straightened
304	歯石を取りたい	想清除牙结石	want the plaque removed
305	口臭がある	有口臭	have a bad breath
306	舌が痛い	舌头疼	one's tongue hurts
307	口の中が乾燥している	口中干燥	one 's mouth is dry
308	噛んだ時に痛みを感じる	咬东西时感到疼痛	feel pain when biting something
309	口の中がネバネバする	口中发粘	one's mouth is pasty
310	かたいものが噛みにくい	嚼不动硬的东西	have difficulty in biting hard things
311	歯と歯の間に隙間がある	牙齿间有缝隙	there is a space between one's teeth

耳・鼻・咽頭に関する症状

	日本語	中国語	英語
312	耳だれがでる	有耳漏	have ear discharge
313	耳鳴りがする	有耳鸣	have ringing in the ear
314	聞こえにくい	听不清	have difficulty in hearing
315	聞こえない	听不见	cannot hear
316	閉塞感がある	有闭塞感	one's ear is muffled
317	補聴器を作りたい	想做助听器	want to order a hearing aid
318	鼻水が出る	流鼻涕	have a runny nose
319	鼻が詰まる	鼻塞	have a stuffy nose
320	においが分からない	无法识别气味	cannot smell
321	味が分からない	无法辨别味道	cannot taste
322	いびきがひどい	打呼噜厉害	snore a lot
323	舌が動きにくい	舌头活动困难	have difficulty in moving the tongue
324	扁桃腺が腫れている	扁桃腺肿胀	have swollen tonsils
325	飲み込みにくい	吞咽困难	have difficulty in swallowing
326	飲み込むときに痛い	吞咽时疼痛	one's throat hurts when swallowing
327	声がかすれる	声音嘶哑	be hoarse

性器に関する症状

	日本語	中国語	英語
328	性器の相談をしたい	想咨询生殖器相关事项	want to consult about one's genital conditions
329	性交をするときに陰部が痛む	性交时阴部疼痛	have a genital pain during sexual intercourse
330	性病の不安がある	担心患有性病	be concerned that one might have an STD
331	勃起障害	勃起功能障碍	erectile dysfunction



# 症状に関する表現 (日本語・ポルトガル語・スペイン語併記)

## 痛みに関する症状

	日本語	ポルトガル語	スペイン語
1	鋭い痛み	dor aguda	dolor agudo
2	鈍い痛み	dor surda	dolor sordo
3	強い痛み	dor forte	dolor intenso
4	締め付けられるような痛み	dor em aperto	dolor opresivo
5	皮膚の表面の痛み	dor na superfície da pele	dolor superficial de la piel
6	傷による痛み	dor pela ferida	dolor por la herida
7	打撲による痛み	dor por contusão	dolor por la contusión / magulladura
8	筋肉の痛み	dor muscular	dolor muscular
9	疝痛 (間隔をおいて反復する ような激しい腹部の痛み)	cólica (dor abdominal intensa / repetida em intervalos)	cólico (dolor abdominal severo / repite a intervalos)
10	引きつるような痛み	dor como uma câibra	dolor como calambre
11	刺すような痛み	dor em pontada	dolor punzante
12	焼けるような痛み	dor ardente	dolor ardiente / dolor quemante
13	脈打つような痛み	dor latejante	dolor pulsátil
14	うずくような痛み	dor pungente	dolor como hormigueo
15	電気が走るような痛み	dor como um choque elétrico	dolor como choque eléctrico

## けがに関する症状

	日本語	ポルトガル語	スペイン語
16	打撲・打ち身	contusão	contusiones
17	すり傷	ferimento por arranhão / abrasão	raspón / escaldadura / excoriacion
18	切り傷	ferimento por corte	cortadura
19	骨折	fratura	fracturado
20	捻挫	torção	torcer
21	脱臼	luxação / desarticulação	me he dislocado
22	やけど	queimadura	quemadura
23	さし傷	ferimento por objeto pungente	puñalada / cuchillada
24	異物が入った	entrou um objeto estranho	entró un objeto extraño / cuerpo extraño
25	はさんだ	prendi	me pillé / pillarse / atrapado
26	動物に噛まれた	fui mordido por um animal	fui mordido por un animal
27	転落した	caí / levei uma queda	me caí / caerse
28	寝違えた	dormi de mau jeito e estou com torcicolo	me levanté con tortícolis



体温や体の調子に関する症状

	日本語	ポルトガル語	スペイン語
29	体温が高い（高熱）・発熱	tenho febre alta / tenho febre	tengo fiebre alta / tengo fiebre
30	体温が低い	estou com baixa temperatura do corpo	la temperatura del cuerpo está baja
31	微熱がある	tenho um pouco de febre	tengo fiebre leve
32	体の一部が熱い	uma parte do meu corpo está quente	una parte del cuerpo está caliente
33	体の一部が冷たい	uma parte do meu corpo está gelada	una parte del cuerpo está fría
34	体がだるい	sinto o corpo mole	me siento desanimado / lânguido
35	体重が増えた	ganhei peso	aumentado de peso
36	体重が減った	perdi peso	bajado de peso
37	冷や汗が出る	tenho suor frio	tengo sudor frío
38	寒気がする	tenho calafrio	tengo escalofríos / chucho
39	顔色が悪い	estou pálido	estoy pálido / tengo mal color
40	体力が低下する	abaixou minha força física	me he debilitado físicamente
41	足元がふらふらする	tenho um andar instável / cambaleio para andar	tambaleiar
42	眠気がする	tenho sonolência	tengo somnolencia
43	眠れない	não consigo dormir	no consigo dormir
44	倦怠感がある	tenho fadiga	tengo fatiga
45	のどが渇く	tenho sede	tengo sed

食事や便など消化に関する症状

	日本語	ポルトガル語	スペイン語
46	おなかが痛い	tenho dor abdominal	dolor de barriga (panza)
47	嘔吐する	tenho vômitos	tengo vómitos
48	吐き気がする	tenho náusea	tengo náuseas / arcadas
49	食欲がない	não tenho apetite	no tengo apetito
50	胃がもたれる	tenho indigestão	tengo indigestión
51	お腹が張っている（腹部膨満感）	tenho sensação de distensão (plenitude) na barriga	tengo hinchado el abdomen / hinchada la barriga
52	胃が痛い	tenho dor de estômago	tengo dolor de estômago
53	胸焼けがする	tenho azia	me arde el estomago
54	げっぷが出る	sai arrotos	tengo eructos
55	すっぱいものが胃から上がってくる感じがある	tenho sensação de algo azedo estar subindo do estômago	siento que algo ácido está subiendo por el estômago
56	下痢をしている	estou com diarreia	estoy con diarrea
57	便が柔らかい	as fezes estão moles	las heces están blandas
58	便が硬い	as fezes estão duras	las heces están duras
59	便秘	constipação / obstipação	estreñimiento



60	便が黒い	as fezes estão pretas	las heces están negras
61	血を吐く (喀血)	vomito sangue	esputo con sangre (hemoptisis)
62	むせる (誤嚥)	engasgo	atragantarse (aspiración)
63	お腹が鳴る	a barriga está roncando	suena el estómago
64	おならが出る	sai gases	sale gases / ventosear
65	味がしない	não sinto sabor	no siento el sabor
66	消化不良	indigestão	indigestión
67	過剰な食欲がある	tenho apetite demasiado	tengo demasiado apetito

咳や息苦しさ (呼吸) に関する症状

	日本語	ポルトガル語	スペイン語
68	息苦しい	tenho dificuldade de respirar	tengo dificultad de respirar
69	動くと息切れする	sinto falta de ar quando me movimento	tengo dificultad al respirar cuando me muevo
70	息をするとヒューという音がする	sai um chiado quando respiro	cuando respiro se oye como un silbido
71	圧迫感がある	sinto uma pressão	sensación de presión
72	胸が詰まった感じがする	sinto o peito congestionado	tengo congestión en el pecho
73	痰が出る	sai escarro	tengo flema / catarro
74	痰が出にくい	tenho dificuldade de soltar o escarro	tengo dificultad en escupir la flema
75	血痰が出る	sai escarro com sangue	tengo flema con sangre
76	痰が絡む咳が出る	tenho tosse com escarro	tengo tos con flema
77	乾いた咳が出る (空咳)	tenho tosse seca	tengo tos seca
78	咳が止まらない	a tosse não para	la tos no para
79	くしゃみが出る	espirro	tengo estornudos
80	しゃっくりが出る	soluço	tengo hipo
81	あくびが出る	bocejo	bostezo excesivo
82	唇の色が紫になっている (チアノーゼ)	estou com lábios roxos (cianose)	tengo los labios morados (cianótico)

動悸や血圧 (心臓や血管) に関する症状

	日本語	ポルトガル語	スペイン語
83	動悸がする	tenho palpitação	tengo palpitaciones
84	脈が遅い	tenho pulso lento	tengo el pulso lento
85	脈が速い	tenho pulso acelerado	tengo el pulso acelerado
86	脈が乱れる	tenho pulso irregular	tengo el pulso errático / pulso irregular / salta el latido
87	のぼせる	estou tonto	estoy acalorado / atontado
88	血圧が高い	tenho pressão arterial alta	tengo la presión alta
89	血圧が低い	tenho pressão arterial baixa	tengo la presión baja



90	胸骨の後ろが痛い	dói atrás do esterno	tengo dolor detrás del esternón
91	胸がえぐられるように痛い	dói como se estivesse abrindo um buraco no peito	tengo dolor como que me arrancara

しびれ・麻痺（脳や神経）に関する症状

	日本語	ポルトガル語	スペイン語
92	頭が痛い	tenho dor de cabeça	me duele la cabeza / tengo cefalea
93	浮動性のめまいがする (ふらふらする)	tenho tontura como se o corpo estivesse flutuando	me da vueltas la cabeza como si estuviera flotando
94	回転性のめまいがする (ぐるぐるする)	tenho tontura como se estivesse rodando	estoy mareado
95	しびれる	sinto dormência	entumecimiento
96	感覚がなくなる	perco a sensibilidade	no tengo sensación
97	感覚が鈍い	tenho falta de sensibilidade	la sensibilidad en los sentidos es vaga
98	ふるえる	tenho tremedeira	me tiembla
99	力が入らない (脱力感)	não tenho forças (fraqueza)	perdida o disminución de la fuerza / pérdida o disminución de la fuerza (languidez)
100	体が思い通りに動かない	meu corpo não se movimenta como desejo	mi cuerpo no responde como quiero
101	顔が思い通りに動かない	meu rosto não se movimenta como desejo	no puedo controlar el movimiento de mi cara
102	呂律が回らない	não consigo articular bem as palavras	no puedo articular bien las palabras
103	言葉が出ない	não consigo falar	no puedo hablar
104	しゃべりにくい	tenho dificuldade na fala	se me dificulta hablar
105	見えない	não consigo ver	no veo
106	歩き出したらうまく止まれない	não consigo parar direito quando começo a andar	no puedo parar fácilmente cuando comienzo a caminar
107	足が前に出ない	tenho dificuldade em começar a andar	dificultad para dar pasos
108	顔の形が歪む	meu rosto está distorcido	mi rostro está torcido
109	転びやすい (転倒しやすい)	levo quedas facilmente	me caigo fácilmente
110	麻痺	paralisia	parálisis
111	ふらつく	estou instável / cambaleio	me tambaleo
112	声のリズムや大きさが整わない	o ritmo ou o tamanho da voz não estão uniformes	El ritmo o volumen de la voz no son estables
113	眼球が細かく揺れる	meu globo ocular treme levemente	Los globos oculares tienen movimientos rápidos
114	立ちくらみ	tenho tontura ao me levantar	me mareo al ponerme de pie
115	よだれを流す	babo	babeo



かゆみ・かぶれ・腫れ・できものなど皮膚に関する症状

	日本語	ポルトガル語	スペイン語
116	痛みがある	tenho dor	tengo dolor
117	かゆみがある	tenho coceira	tengo picazón
118	ただれている	a pele em carne viva	la piel está en carne viva / la piel está erosionada
119	かぶれている	a pele está irritada	tengo la piel irritada
120	むくんでいる	está inchado	está hinchado
121	腫れている	está inflamado / está inchado	está inflamado / hinchado
122	関節に水が溜まる	tenho água acumulada na articulação	tengo agua acumulada en la articulación
123	けがをしている	estou ferido	estoy herido
124	出血している	estou sangrando	estoy sangrando
125	皮下出血がある	tenho sangramento subcutâneo	tengo sangrado debajo de la piel / tengo un moretón
126	あざがある	tenho mancha	tengo mancha
127	赤くなっている	está vermelha	está rojo / rojizo
128	黄色くなっている	está amarela	está amarillo
129	黒くなっている	está preta	está negro
130	熱を持っている	está febril	está afiebrado
131	冷たくなっている	está gelado	tengo una sensación fría
132	湿疹がある	tenho eczema	tengo eccema / eczema
134	虫に刺された	fui picado por inseto	fui picado por un insecto
135	水疱（水ぶくれ）がある	tenho bolha de água	tengo ampollas
136	にきびが多い	tenho muitas espinhas	tengo muchas espinillas / acné / grano
137	いぼができた	tenho verruga	tengo verruga
138	しこりがある	tenho nódulo / tumoração	tengo una dureza / un bulto
139	化膿している	está purulento	está infectado / está purulento / tiene pus
140	アトピーが出る	estou com dermatite atópica	tengo dermatitis atópica
141	じんましんが出る	estou com urticária	estoy con urticaria
142	うおのめができた	tenho uma calo plantar (olho de peixe)	tengo un callo / ojo de pescado / ojo de gallo
143	皮膚が乾燥する	a pele está ressecada	la piel está seca
144	皮膚が荒れる	a pele está áspera	la piel está áspera
145	皮膚が硬くなっている	a pele está endurecida	la piel está dura
146	膿が出る	sai pus	sale pus
147	毛深い	sou muito peludo	velloso / peludo
148	血管が浮き出る	a veia está sobressaltada	venas abultadas / sobresalientes
149	髪が抜ける	tenho queda de cabelo	tengo caída de cabello
150	体臭がひどい	tenho forte odor corporal	tengo olor corporal fuerte



151	にきびが出る	tenho espinha	tengo espinillas / tengo acné
152	爪がスプーン状に反り返る	minha unha está deformada como uma colher	tengo una uña deformada con forma de cuchara
153	フケが多い	tenho muita caspa	tengo mucha caspa

血液や血糖・ホルモンに関する症状

	日本語	ポルトガル語	スペイン語
154	血が止まりにくい	o sangramento demora para parar	el sangrado no para fácilmente
155	出血しやすい	sangro facilmente	sangro con facilidad
156	鼻血がでる	tenho sangramento no nariz	sangro por la nariz
157	血尿が出る	sai urina sanguinolenta	orino con sangre
158	血便が出る	sai fezes sanguinolentas	las heces están con sangre
159	血糖値が高い	tenho alta glicemia	el nivel de glucosa en la sangre es alta
160	血糖値が低い	tenho baixa glicemia	el nivel de glucosa en la sangre es baja
161	すぐにおなかが減る	sinto fome com facilidade	siempre estoy con hambre
162	尿糖が出る	sai urina com glicose	sale azúcar en la orina
163	疲れやすい	me canso facilmente	me canso fácilmente
164	汗が出る	transpiro	transpiro / sudo
165	汗が少ない	não transpiro muito	sudoración escasa
166	汗が多い	transpiro bastante	sudoración profusa
167	冷えやすい	meu corpo esfria facilmente	mi cuerpo se enfría fácilmente
168	ほてり・のぼせ	sinto onda de calor	me acaloro
169	平衡感覚が悪い	tenho um senso de equilíbrio ruim	mi sentido del equilibrio no está bien
170	動作が鈍い	tenho movimento lento	mis movimientos son lentos / torpes
171	朦朧とする	estou perdendo a consciência	estoy perdiendo el conocimiento
172	性欲がない	não tenho desejo sexual	no tengo apetito sexual
173	手足のむくみ	tenho inchaço da mão e do pé	hinchazón de manos y pies
174	炎症を起こしている	está inflamado	está inflamado
175	肥満	obesidade	obesidad

尿に関する症状

	日本語	ポルトガル語	スペイン語
176	尿が出にくい	tenho dificuldade de urinar	tengo dificultad para orinar
177	尿量が少ない	urino pouca quantidade	orino poca cantidad
178	尿量が多い	urino grande quantidade	orino gran cantidad
179	残尿感がある	sinto a urina retida	siento que no orino completamente
180	尿の回数が多い	urino muitas vezes	orina con frecuencia





181	尿の回数が少ない	urino poucas vezes	orina con poca frecuencia
182	排尿時に痛む	sinto dores quando urino	duele cuando orino
183	尿がにごる	tenho urina turva	la orina esta turbia
184	尿の色の異常	a cor da urina está anormal	el color de la orina es anormal
185	尿の色が薄い	a cor da urina está clara	el color de la orina es clara
186	尿の色が濃い	a cor da urina está escura	el color de la orina es oscura
187	尿が漏れる	tenho incontinência urinária	tengo problemas de incontinencia
188	尿があわ立つ	a urina está borbulhante	la orina hace espuma
189	尿に膿が混じる	tem pus misturado na urina	hay pus en la orina
190	尿のにおいがおかしい	o cheiro da urina está estranho	el olor de la orina es extraño
191	夜尿がある	tenho enurese	orinarse en la cama / incontinencia nocturna / enuresis
192	透析を受けている	faço hemodiálise	estoy en diálisis
193	尿道が痒い	a uretra está coçando	la uretra pica
194	尿道に焼け付くような痛みがある	sinto dor ardente na uretra	hay un dolor ardiente en la uretra

子どもの病気に関する症状

	日本語	ポルトガル語	スペイン語
195	(子どもが) 熱がある	tem febre	tiene fiebre
196	(子どもが) 咳をしている	está tossindo	tiene tos
197	(子どもが) 頭を打った	bateu a cabeça	se golpeó la cabeza
198	(子どもが) 機嫌が悪い	está de mau humor	está de mal humor
199	(子どもが) 元気がない	não tem ânimo	no tiene ánimo / no tiene energía
200	(子どもが) いつもと様子が違う	está diferente do habitual	está diferente de lo normal
201	(子どもが) 泣き止まない	não para de chorar	no para de llorar
202	(子どもが) 痙攣している	tem convulsões	tiene convulsiones / espasmos
203	(子どもが) 異物を飲んだ	engoliu um objeto estranho	ha tragado algo extraño
204	(子どもが) ミルクを飲まない	não toma leite	no toma leche
205	(子どもが) ミルクを吐く	vomita o leite	vomita la leche
206	予防接種を受けたい	quero vacinar	quiero vacunarle
207	陰嚢内に精巣を触れない	Não consigo tocar no testículo dentro do saco escrotal	no se sienten los testículos en el escroto



妊娠・出産・生理に関する症状

	日本語	ポルトガル語	スペイン語
208	生理不順	tenho ciclo menstrual irregular	el ciclo menstrual es irregular
209	生理痛がひどい	tenho forte cólica menstrual	cólico menstrual bastante fuerte
210	生理が止まらない	o sangramento menstrual não para	la menstruación no para / es muy larga
211	生理時出血が多い	sai muito sangue durante a menstruação	sale mucha sangre durante la menstruación
212	不正出血がある	tenho sangramento vaginal irregular	tengo hemorragia vaginal anormal
213	生理が遅れている	minha menstruação está atrasada	el periodo menstrual está atrasado
214	妊娠検査を受けたい	quero fazer o teste de gravidez	quiero hacer una prueba de embarazo
215	つわりがひどい	o enjoo de gravidez é severo	tengo náuseas intensas del embarazo
216	妊娠中で性器出血がある	estou grávida e tenho sangramento vaginal	estoy embarazada y tengo sangrado vaginal
217	妊娠中でむくみがある	estou grávida e tenho inchaço	estoy hinchada a causa del embarazo
218	胎動が少ない	tenho pouco movimento fetal	hay poco movimiento fetal
219	母乳の出が悪い	não sai muito leite materno	no sale muy bien la leche materna
220	母乳に血が混じっている	meu leite materno está com sangue	tengo rastros de sangre en la leche materna
221	避妊薬がほしい	quero medicamento anticoncepcional	quiero anticonceptivos
222	中絶したい	quero realizar aborto	quiero abortar
223	初潮がこない	ainda não tive a primeira menstruação	no he tenido la primera menstruación
224	おりものが多い	tenho muito corrimento vaginal	tengo mucho flujo vaginal
225	不妊相談をしたい	quero me consultar sobre esterilidade / infertilidade	quiero consultar a un especialista en fertilidad
226	子宮の収縮を感じる	sinto contração no útero	siento contracción del útero
227	陣痛	trabalho de parto	trabajo de parto
228	帝王切開	cesariana	cesárea
229	無痛分娩	parto sem dor	parto sin dolor
230	生理が止まった (閉経)	a menstruação parou (menopausa)	menopausia



気分（こころ）と意識に関する症状

	日本語	ポルトガル語	スペイン語
231	意識がなくなる(気が遠くなる)	perco a consciência	siento que me voy a desmayar
232	失神する	desmaio	pierdo la conciencia / me desmayo
233	意識がぼやける（ボーっとする）	estou com consciência desfocada	me siento atontado
234	記憶がなくなる	perco a memória	pierdo la memoria
235	気分が落ち込む	estou deprimido	estoy deprimido
236	いらいらする	estou irritado	estoy irritable
237	興奮する	estou excitado	estoy excitado
238	不安になる	sinto ansiedade	me siento ansioso
239	恐怖感がある	tenho sensação de medo	tengo sensación de miedo
240	わけもなく悲しい	fico triste sem motivo	me siento triste sin razón
241	涙が止まらない	não consigo parar de chorar	no puedo parar de lagrimear
242	孤独感が強い	tenho um forte sentimento de solidão	tengo un fuerte sentido de soledad
243	焦燥感（焦りが強い）	tenho sentimento de impaciência / forte ansiedade	estoy frustrado / ansioso / impaciente
244	苦しい	sinto angustiado	siento angustia
245	気力がない	não tenho força de vontade	no tengo fuerza de voluntad
246	悪夢をみる	tenho pesadelo	tengo pesadillas
247	集中できない	não consigo me concentrar	no me puedo concentrar
248	ストレスがある	estou estressado	estoy estresado / tengo estrés
249	周りの人の言動が気になる	eu me preocupo com as palavras e atitudes das pessoas ao redor	me preocupo mucho sobre lo que dice la gente a mi al rededor
250	手足がこわばる	meus braços e minhas pernas ficam enrijecidas	mis brazos y piernas están rígidos
251	ないものが見える（幻視）	tenho alucinações visuais	tengo alucinaciones
252	ない声や音が聞こえる（幻聴）	tenho alucinações auditivas	tengo alucinaciones auditivas
253	落ち着きがない	tenho inquietação	no puedo mantenerme quieto
254	覚えられない	não consigo memorizar	no puedo retener las ideas / tengo memoria corta
255	体に虫がはう	tenho sensação de insetos rastejando na pele	tengo sensación de hormigueo
256	感情コントロールができない	não consigo controlar a emoção	no puedo controlar mis emociones
257	さびしい	me sinto solitário	me siento solo
258	死にたい	quero morrer	quiero morir
259	人ごみが怖い	tenho medo da multidão	tengo miedo a las multitudes



260	物忘れがひどい	me falha muito a memória	me olvido de las cosas muy seguido
261	せん妄	delírio	delirio
262	抑うつ	depressão	depresión

眼に関する症状

	日本語	ポルトガル語	スペイン語
263	充血する	estou com olho vermelho	tengo los ojos irritados
264	目が疲れる	sinto cansaço no olho	siento los ojos cansados
265	目やにが出る	sai muita remela do olho	me salen muchas lagañas / tengo mucha mucosidad en los ojos
266	目が乾く (ドライアイ)	tenho olho ressecado	los ojos están ressecos
267	まぶしい	sinto a visão ofuscante	tengo sensibilidad a la luz
268	焦点があわない	não consigo focar a visão	veo desenfocado
269	近くは見えるが遠くが見えにくい	enxergo de perto mas não enxergo bem de longe	puedo ver las cosas de cerca, pero no de lejos
270	遠くは見えるが近くが見えにくい	enxergo de longe mas não enxergo bem de perto	puedo ver las cosas de lejos, pero no de cerca
271	物が二重に見える	tenho visão dupla	veo doble
272	物がゆがんで見える	tenho visão distorcida	tengo visión distorsionada
273	色の区別が付かない	não consigo distinguir as cores	no puedo distinguir los colores
274	白目が黄色い	a parte branca do olho está amarela	la parte blanca del ojo está amarilla
275	虫が飛んでいるように見える	vejo insetos voando no meu campo de visão	veo como moscas volando en el ojo
276	黒いものが見える	vejo algo preto	veo algo negro, como una mancha
277	涙が出る	lacrimajo	lagrimeo
278	視野が狭い	tenho o campo de visão estreito	tengo el campo de visión reducido
279	眼がかすむ	tenho a visão embaçada	tengo la visión borrosa
280	眼鏡・コンタクトを作りたい	quero usar óculos / lentes de contato	necesito lentes / lentes de contacto
281	周囲が暗いと見づらい	tenho dificuldade de enxergar se estiver escuro ao redor	tengo dificultad para ver en lugares oscuros
282	左右の目がそれぞれ異なる方向を向いている	os olhos direito e esquerdo estão orientados para direções diferentes	cada uno de los ojos mira a diferente dirección
283	目の中に異物感がある	tenho uma sensação de corpo estranho dentro dos olhos	siento como si tuviera algo dentro del ojo
284	明るい時と暗い時の見え方が変わる	tenho visão diferente quando está claro e quando está escuro	veo diferente cuando está iluminado y cuando está oscuro



285	電灯を見るとその周囲に虹がかかって見える	quando olho a luz, vejo um arco-íris em sua volta	cuando veo una lámpara de luz, veo un halo de color alrededor
286	目の前がチカチカする	sinto cintilar na frente dos olhos	veo estrellitas frente a los ojos
287	レーシック手術を受けたい	quero fazer a cirurgia do LASIK	quiero recibir la cirugía LASIK

歯・口に関する症状

	日本語	ポルトガル語	スペイン語
288	虫歯がある	tenho cáries	tengo caries
289	歯茎から血が出る	sai sangue da gengiva	sale sangre de la encía
290	口内炎がある	tenho afta	tengo fuegos / llagas en la parte interna de la boca
291	歯茎が腫れる	a gengiva está inchada	tengo hinchada la encía
292	熱い飲み物や冷たい飲み物がしみる	tenho sensibilidade para bebidas quentes ou frias	me molesta cuando tomo bebidas calientes o frías
293	詰め物が取れた	caiu a incrustação (obturaçã) do dente	se me ha caído el empaste
294	歯がぐらぐらする	o dente está quase caindo	el diente esta flojo
295	噛み合わせが悪い	tenho mastigação incorreta	tengo mala oclusión dental / tengo los dientes desalineados
296	歯が折れた	quebrei o dente	el diente está roto
297	歯が抜けた	caiu o dente	se me ha caído el diente
298	入れ歯がほしい	quero fazer prótese móvel	quiero dentadura postiza
299	口が開かない	não consigo abrir a boca	no puedo abrir la boca
300	口を開くときに痛い	dói quando abro a boca	me duele al abrir la boca
301	顎がはずれる	meu queixo se desarticula	se me disloca la mandíbula
302	歯ぎしりする	ranjo os dentes	me rechinan los dientes
303	矯正したい	quero fazer tratamento ortodôntico	quiero hacer alineación dental
304	歯石を取りたい	quero tirar o tártaro	quiero hacerme una limpieza dental
305	口臭がある	tenho mal hálito	tengo mal aliento
306	舌が痛い	a língua dói	me duele la lengua
307	口の中が乾燥している	está seco dentro da boca	tengo la boca seca
308	噛んだ時に痛みを感じる	sinto dores quando mastigo	siento dolor cuando mastico
309	口の中がネバネバする	está pegajoso dentro da boca	siento la boca pegajosa / pastosa
310	かたいものが噛みにくい	tenho dificuldade de mastigar coisas duras	tengo dificultad para masticar cosas duras
311	歯と歯の間に隙間がある	tenho espaço entre os dentes	hay espacio entre los dientes



耳・鼻・咽頭に関する症状

	日本語	ポルトガル語	スペイン語
312	耳だれがでる	sai secreção do ouvido	me sale secreción del oído
313	耳鳴りがする	tenho zumbido	me silban los oídos
314	聞こえにくい	tenho dificuldade de ouvir	no oigo bien
315	聞こえない	não consigo ouvir	no puedo escuchar
316	閉塞感がある	tenho sensação de obstrução (ouvido tapado)	siento tapado el oído
317	補聴器を作りたい	quero um aparelho auditivo	quiero un auricular
318	鼻水が出る	tenho coriza	me chorrea la nariz
319	鼻が詰まる	estou com o nariz entupido	se me ha tapado la nariz
320	においが分からない	não sinto cheiro	no puedo oler
321	味が分からない	não sinto gosto	no siento el gusto
322	いびきがひどい	ronco muito	ronco mucho
323	舌が動きにくい	tenho dificuldade para movimentar a língua	tengo dificultad al mover la lengua
324	扁桃腺が腫れている	a amígdala está inflamada / inchada	tengo las amígdalas inflamadas
325	飲み込みにくい	tenho dificuldade em engolir	tengo dificultad en tragar
326	飲み込むときに痛い	dói quando engulo	me duele cuando trago
327	声がかすれる	a voz fica rouca	la voz se pone ronca

性器に関する症状

	日本語	ポルトガル語	スペイン語
328	性器の相談をしたい	quero me consultar sobre os órgãos sexuais	quiero consultar acerca de los genitales
329	性交をするときに陰部が痛む	meu órgão genital (períneo) dói no ato sexual	me duelen los genitales durante la relación sexual
330	性病の不安がある	estou preocupado com doença sexualmente transmissível	estoy preocupado de haber sido expuesto a alguna enfermedad de transmisión sexual
331	勃起障害	disfunção erétil	disfunción erétil

